DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ MIASTA KRAKOWA

Kraków, dnia 15 lipca 1983 r. Nr 12

Treść:

Poz. Str.

UCHWAŁY RADY NARODOWEJ MIASTA KRAKOWA:

60 — nr 103 z dnia 8 czerwca 1983 r. w sprawie planu społeczno-gospodarczego województwa miejskiego krakowskiego na lata 1983—1985 . . . 1

61 — nr 104 z dnia 8 czerwca 1983 r. w sprawie nazw niektórych ulic i osiedli w Krakowie . . . 2

62 — nr 105 z dnia 8 czerwca 1983 r. w sprawie nagród miasta Krakowa . . . 3

UCHWAŁA RADY NARODOWEJ MIASTA I GMINY W WIELICZCE

63 — nr 122 z dnia 17 maja 1983 r. w sprawie zatwierdzenia szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego Wieliczka-Śródmieście . . . 4

60

UCHWAŁA Nr 103

Rady Narodowej Miasta Krakowa z dnia 8 czerwca 1983 r.

w sprawie planu społeczno-gospodarczego województwa miejskiego krakowskiego na lata 1983—1985.

Mając na uwadze konieczność zapewnienia harmonijnego rozwoju województwa i poprawę warunków życia jego mieszkańców oraz potrzebę przezwyciężenia zjawisk kryzysowych w gospodarce, Rada Narodowa Miasta Krakowa po rozpatrzeniu przedłożonego przez Prezydenta Miasta Krakowa projektu planu społeczno-gospodarczego na lata 1983—1985 na podstawie art. 20 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1975 r. Nr 26, poz. 139, z 1977 r. Nr 11, poz. 44, z 1978 r. Nr 14, poz. 61 i Nr 31, poz. 130, z 1980 r. Nr 4, poz. 8 oraz z 1982 r. Nr 45, poz. 289) i art. 31 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 26 lutego 1982 r. o planowaniu społeczno-gospodarczym (Dz. U. Nr 7, poz. 51) uchwala, co następuje:

§ 1.

Stwierdza się, że plan społeczno-gospodarczy województwa miejskiego krakowskiego na lata 1983—1985 uwzględnia — w miarę posiadanych możliwości — realizację zadań i jest zgodny z przyjętymi jako podstawowe założeniami strategii rozwoju województwa.

§ 2.

1. Uchwala się plan społeczno-gospodarczy województwa miejskiego krakowskiego na lata 1983—1985, stanowiący załącznik do uchwały *).

2. Ustala się, że zawarty w załącznikach nr 1—5 do planu podział nakładów i środków na inwestycje i remonty kapitalne, dotacji na realizację czynów społecznych, dochodów wyrównawczych oraz udziału w dochodach własnych rad narodowych w bilansie dochodów i wydatków budżetowych jest obligatoryjny, natomiast dane zawarte w załączniku nr 6 mają charakter informacyjny i mogą ulegać aktualizacji w planach rocznych, przy czym zmiany w tabeli nr 13 załącznika nr 6 w części dotyczącej gospodarki komunalnej powinny być przed zatwierdzeniem ich do realizacji poddane ponownej analizie w uzgodnieniu z zainteresowanymi komisjami Rady.

§ 3.

Przyjmuje się program oszczędnościowy województwa miejskiego krakowskiego na lata 1983—1985, stanowiący dokument uzupełniający do wojewódzkiego planu społeczno-gospodarczego, traktując go jako ramowy i otwarty. Uznaje się za niezbędne uzupełnienie i skoordynowanie go z programami oszczędnościowymi przedsiębiorstw i innych zakładów pracy. Upoważnia się Komisję Rozwoju Społeczno-Gospodarczego, Zagospodarowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska — do jego akceptacji w obowiązującym trybie.

§ 4.

Zobowiązuje się Prezydenta Miasta Krakowa do:

1. pełnej realizacji określonych w planie zadań w zakresie planu terenowego oraz podejmowanie wszelkich możliwych działań dla realizacji zadań ujętych w planach jednostek planu centralnego, a zwłaszcza:

1) zapewnienia realizacji podstawowych zadań inwestycyjno-remontowych, efektem których powinno być wydatne zbliżenie się do likwidacji barier ekologicznych, warunkujących rozwój miasta Krakowa, którymi są przede

*) nie ogłasza się.

wszysytkim brak dostatecznej ilości wody i ciepła oraz uzbrojonych terenów pod budownictwo mieszkaniowe,

2) zapewnienia realizacji pozostałych zadań warunkujących poprawę warunków życia mieszkańców między innymi w dziedzinie ochrony środowiska naturalnego, służby zdrowia, oświaty, gospodarki żywnościowej, gopsodarki mieszkaniowej oraz obiektów handlowych,

3) kontynuowanie działań w kierunku przyspieszenia tempa realizacji inwestycji w zakresie nauki, kultury i sztuki oraz turystyki, a przede wszystkim Muzeum Narodowego, Hotelu Kongresowego oraz do starań o rozwiązanie przez jednostki centralne problemu budynku NOT,

4) kontynuowanie intensyfikacji działań w zakresie rewaloryzacji i konserwacji eksploatowanych blisko tysiąc lat żup solnych w Wieliczce, które z uwagi na swą unikalność światową wymagają szczególnej troski,

5) egzekwowania od przedsiębiorstw przeznaczenia określonych środków finansowych na ochronę środowiska naturalnego i kontroli realizacji wyznaczonych w tym zakresie zadań,

6) podejmowania działań w kierunku włączania finansowego i potencjału budowlanego przedsiębiorstw do kompleksowej realizacji programu ochrony zabytków Krakowa,

7) zapewniania — co najmniej w planowanej wielkości — udziału finansowego przedsiębiorstw w realizacji zadań inwestycyjnych planu terenowego,

8) racjonalnego wykorzystania istniejącego w województwie potencjału budowlanego oraz wydatnego zwiększania udziału potencjału przedsiębiorstw budownictwa przemysłowego w realizacji ujętych w planie zadań,

9) uzyskania maksymalnego zwiększenia produkcji roślinnej i zwierzęcej oraz rozwoju bazy przetwórstwa w szczególności przetwórstwa rolno-spożywczego,

10) oddziaływania na przedsiębiorstwa przemysłowe i budowlane w kierunku uzyskania przez nie zdecydowanej poprawy relacji ekonomicznych, zmniejszenia materiało- i energochłonności produkcji, jak też zwiększenia — w stosunku do produkcji ogółem — dynamiki produkcji rynkowej i eksportowej,

11) opracowania programu racjonalizacji zatrudnienia w skali województwa,

2. występowania do władz centralnych o zabezpieczenie w planach rocznych niezbędnych środków na finansowanie inwestycji Rady Narodowej Miasta Krakowa oraz osiedlowej infrastruktury technicznej i społecznej, a ponadto na finansowanie zadań oświaty.

§ 5.

Występuje się do kierownictw i samorządów pracowniczych przedsiębiorstw, przede wszystkim przemysłowych i budowlanych o:

1) pełne współdziałanie z władzami terenowymi w zakresie kompleksowego rozwoju województwa, zwłaszcza poprzez kierowanie określonych środków finansowych i realizację zadań w dziedzinie ochrony środowiska, a ponadto udział w finansowaniu i realizacji innych zadań, warunkujących poprawę warunków życia mieszkańców,

2) możliwie maksymalny wzrost produkcji i usług w tym zwłaszcza produkcji rynkowej i eksportowej,

3) wydatne zwiększenie stopnia zaangażowania potencjału wykonawczego w realizację zadań inwestycyjno-remontowych województwa,

4) osiągnięcie prawidłowych relacji ekonomicznych oraz uzyskanie wydatnego zmniejszenia energo-, wodo- i materiałochłonności na jednostkę produkcji.

§ 6.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa oraz dzielnicowym i gminnym radom narodowym (radom narodowym miast i gmin), a sprawowanie kontroli — komisjom Rady Narodowej Miasta Krakowa.

§ 7.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1983 r.

Przewodniczący Rady:
A. Kozub

61

UCHWAŁA Nr 104

Rady Narodowej Miasta Krakowa

z dnia 8 czerwca 1983 r.

w sprawie nazw niektórych ulic i osiedli w Krakowie.

Na podstawie art. 15 ust. 2 pkt 7 i ust. 3 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1975 r. Nr 26, poz. 139, z 1977 r. Nr 11, poz. 44, z 1978 r. Nr 14, poz. 61 i Nr 31, poz. 130, z 1980 r. Nr 4, poz. 8 oraz z 1982 r. Nr 45, poz. 289) Rada Narodowa Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

W dzielnicy Kraków-Nowa Huta zmienia się nazwę części ulicy Szafrańskiej, stanowiącej przecznicę z ulicy Na Załęczu, na ulicę Łęg.

§ 2.

Nadaje się następujące nazwy ulicom i osiedlom w Krakowie:

Dzielnica Kraków-Krowodrza:

1.	Bronowice Nowe	— osiedle ograniczone ulicami: Balicką, Iwana Koniewa, Zarzecze i Na Błonie, zwane roboczo osiedle Widok,
2.	Pabijańskich	— przecznica z ulicy Królowej Jadwigi, pierwsza w lewo za ulicą dr Owcy-Orwicza,
3.	Górka Narodowa	— łączy ulicę Witkowicką z ulicą Władysława Natansona,
4.	Litawora	— przecznica z ulicy Turystycznej, zwana potocznie Turystyczna boczna,
5.	Okulistów	— przecznica z ulicy Witkowickiej w lewo biegnie do granicy miasta Krakowa,
6.	Polnych Kwiatów	— przecznica z ulicy Księcia Józefa, pierwsza w lewo za ulicą Wioślarską,
7.	Rysi Stok	— przecznica z ulicy Junackiej w lewo za ulicą Wiosenną,
8.	Tadeusza Sinki	— łączy ulicę Siewną z ulicą Nad Strugą,

9. Wilczy Stok — przecznica z ulicy Rysi Stok, pierwsza w prawo od ulicy Junackiej,

10. Kazimierza Wyżgi — przecznica z ulicy Bolesława Leśmiana, pierwsza w prawo od ulicy Rzepichy.

Dzielnica Kraków-Nowa Huta:

św. Maksymiliana Marii Kolbego — przecznica z ulicy Srebrnych Orłów, prowadzi do nowego kościoła w Mistrzejowicach.

Dzielnica Kraków-Podgórze:

Kliny Borkowskie — osiedle ograniczone ulicami: Jana Janowskiego, Pustynną, Zawiszy, Forteczną i Borkowską — zwane potocznie osiedle Kliny.

Dzielnica Kraków-Śródmieście:

1. Aliny — łączy ulicę Jana Brzechwy z ulicą Krzesławicką, pierwsza w prawo od ulicy Kwartowej,

2. Rondo Grzegórzeckie — położone u zbiegu ulic: Kotlarskiej, Grzegórzeckiej, Powstańców Warszawy i Alei Pokoju, zwane potocznie Rondo Kotlarskie,

3. Mikołaja Zyblikiewicza — bulwar nad Wisłą na odcinku od mostu Grunwaldzkiego do mostu Tadeusza Kościuszki.

§ 3.

W Dzielnicy Kraków-Śródmieście nazwę ulica Powstańców nadaje się przedłużeniu tej ulicy w kierunku północno-wschodnim do granicy miasta Krakowa.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Rady:
A. Kozub

62

UCHWAŁA Nr 105

Rady Narodowej Miasta Krakowa

z dnia 8 czerwca 1983 r.

w sprawie nagród miasta Krakowa.

Doceniając znaczenie działalności w dziedzinie kultury i sztuki oraz nauki i techniki dla rozwoju społeczno-gospodarczego województwa miejskiego krakowskiego, a w szczególności miasta Krakowa — Rada Narodowa Miasta Krakowa na podstawie art. 20 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1975 r. Nr 26, poz. 139, z 1977 r. Nr 11, poz. 44, z 1978 r. Nr 14, poz. 61 i Nr 31, poz. 130, z 1980 r. Nr 4, poz. 8 oraz z 1982 r. Nr 45, poz. 289) uchwala, co następuje:

§ 1.

1. Ustanawia się nagrody miasta Krakowa:
1) w dziedzinie kultury i sztuki,
2) w dziedzinie nauki i techniki,
3) za prace dyplomowe studentów,
zwane dalej „nagrodami".

2. Nagrody w dziedzinie kultury i sztuki stanowią wyróżnienie wybitnych osiągnięć w zakresie twórczości literackiej, teatralnej, muzycznej, plastycznej i filmowej oraz w dziedzinie działalności kulturalnej w województwie miejskim krakowskim, a także w zakresie upowszechniania krakowskiej kultury i sztuki w kraju i za granicą.

3. Nagrody w dziedzinie nauki i techniki stanowią wyróżnienie wybitnych osiągnięć w zakresie prac naukowych, naukowo-badawczych, projektowych i konstrukcyjnych, nowych rozwiązań procesów technologicznych oraz osiągnięć dotyczących organizacji i zarządzania, a także w zakresie wdrażania tych osiągnięć w praktyce w województwie miejskim krakowskim.

4. Nagrody za prace dyplomowe studentów stanowią wyróżnienie dla studentów krakowskich szkół wyższych za szczególnie wartościowe prace, których wyniki mogą być wykorzystane w praktyce i przyczynić się do rozwoju społeczno-gospodarczego województwa miejskiego krakowskiego.

§ 2.

1. Nagrody przyznaje się corocznie. Nagrody w dziedzinie nauki i techniki przyznaje się w miesiącu styczniu, nagrody w dziedzinie kultury i sztuki w miesiącu maju, zaś nagrody za prace dyplomowe studentów w miesiącu październiku.

2. Nagrody przyznaje się jako nagrody indywidualne lub zespołowe. W skład zespołu mogą wchodzić tylko te osoby, które wniosły twórczy wkład w osiągnięcie zgłoszone do nagrody.

3. Wyróżniony nagrodą otrzymuje dyplom i nagrodę pieniężną.

§ 3.

Liczbę nagród i ich wysokość ustala Prezydium Rady Narodowej Miasta Krakowa na wniosek Prezydenta Miasta w ramach ogólnej kwoty przeznaczonej na poszczególne rodzaje nagród w budżecie Rady Narodowej na dany rok.

§ 4.

1. Wnioski o przyznanie nagród w dziedzinie kultury i sztuki mogą składać:
1) Komisje Nauki, Kultury i Oświaty Rady Narodowej Miasta Krakowa,
2) szkoły wyższe i instytuty naukowo-badawcze,
3) stowarzyszenia społeczno-kulturalne i związki twórców,
4) przedsiębiorstwa kulturalne i wydawnicze,
5) związki zawodowe,
6) naczelne, centralne i terenowe organy administracji państwowej,
7) Komitet Nagród Państwowych.

2. Wnioski o przyznanie nagród w dziedzinie nauki i techniki mogą składać instytucje określone w ust. 1 pkt 1, 2 i 5 do 7 oraz:
1) stowarzyszenia naukowo-techniczne i towarzystwa naukowe,

2) przedsiębiorstwa i organizacje gospodarcze.

3. Wnioski o przyznanie nagród za prace dyplomowe studentów mogą składać instytucje określone w ust. 1 pkt 1 i 2 oraz:

1) Komitet do Spraw Młodzieży przy Prezydencie Miasta Krakowa,
2) organizacje studenckie,
3) terenowe organy administracji państwowej.

§ 5.

1. Wnioski o przyznanie nagród rozpatruje Komisja Nagród Miasta Krakowa, zwana dalej „Komisją". Komisja może rozpatrzyć z własnej inicjatywy również inne kandydatury.

2. Komisja rozpatrując wnioski o przyznanie nagród w poszczególnych dziedzinach, działa w zespołach dla poszczególnych rodzajów nagród.

§ 6.

Nagrody przyznaje Prezydium Rady Narodowej Miasta Krakowa w porozumieniu z Prezydentem Miasta Krakowa spośród kandydatów do nagród przedstawionych przez Komisję.

§ 7.

1. W skład Komisji wchodzą przewodniczący, 3 zastępców przewodniczącego, sekretarz i 30 członków zespołów komisji.

2. Komisję powołuje Prezydium Rady Narodowej na wniosek Prezydenta Miasta Krakowa.

3. Kadencja Komisji trwa 4 lata i pokrywa się z kadencją Rady Narodowej Miasta Krakowa.

4. Szczegółową organizację i tryb pracy Komisji, sposób podejmowania uchwał, terminy i tryb zgłaszania i udokumentowania wniosków o przyznanie nagród oraz sposób ich oceny określa regulamin ustalony przez Komisję.

5. Obsługę biurową Komisji zapewnia Prezydent Miasta Krakowa.

§ 8.

Tracą moc:

1) uchwała nr 46 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 26 czerwca 1962 r. w sprawie ustanowienia nagród za osiągnięcia w dziedzinie upowszechnienia kultury w mieście Krakowie (Dz. Urz. R.N. Nr 11, poz. 91),
2) uchwała nr 177 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 27 kwietnia 1973 r. w sprawie ustanowienia nagród m. Krakowa za wdrażanie osiągnięć w dziedzinie nauki i techniki (Dz. Urz. R.N. Nr 11, poz. 66),
3) uchwała nr 178 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 27 kwietnia 1973 r. w sprawie ustanowienia nagród m. Krakowa dla wyróżniających się studentów krakowskich szkół wyższych (Dz. Urz. R.N. Nr 11, poz. 67).

§ 9.

Uchwała wchodzi w życiem z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 8 czerwca 1983 r.

Przewodniczący Rady:
A. Kozub

63

UCHWAŁA Nr 122

Rady Narodowej Miasta i Gminy w Wieliczce

z dnia 17 maja 1983 r.

w sprawie zatwierdzenia szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego Wieliczka-Śródmieście.

Na podstawie art. 26 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. z 1975 r. Nr 11, poz. 67 i Nr 16, poz. 91) i § 7 ust. 1 uchwały nr 148 Rady Ministrów z dnia 9 lipca 1976 r. w sprawie zasad i trybu sporządzania, uzgadniania i zatwierdzania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego (Monitor Polski Nr 31, poz. 135) Rada Narodowa Miasta i Gminy w Wieliczce uchwala, co następuje:

§ 1. Zatwierdza się szczegółowy plan zagospodarowania przestrzennego Wieliczka-Śródmieście, ustalający sposób zagospodarowania przestrzennego terenów objętych planem na okres perspektywiczny do 1995 r. a mianowicie:

1) zagospodarowania naziemne — rysunek planu nr 1,
2) uzbrojenie terenu — rysunek planu nr 2,
3) tekst planu *).

§ 2.1. Zobowiązuje się Naczelnika Miasta i Gminy do opracowania na podstawie wytycznych konserwatorskich planu szczegółowego w skali 1 : 500 dla obszaru oznaczonego na rysunku planu nr 1 symbolami: 19 ZP, 19 a UK, 20 UK, 38 UO, 40 UG, 42 UH-UG-UR, 43 ZP, 44 MN — UH-UG-GR, 45 UH-UR, 46 UT, 47 ZP, 112 KK, 122 KW IV, 137 KK i 156 K.

2. Celem zachowania przebiegu historycznych pierzei miasta dopuszcza się możliwość realizacji obiektów w minimalnych odległościach od skraju jezdni.

§ 3.1. Upoważnia się Naczelnika Miasta i Gminy do dokonywania w drodze zarządzeń odstępstw od uchwalonego planu po uzyskaniu pozytywnej opinii Rady Narodowej w zakresie ustaleń, których zmiana nie narusza podstawowych elementów planu, a mianowicie do:

1) przeprowadzania korekt linii rozgraniczających tereny o różnym sposobie użytkowania bez naruszenia zasad rozmieszczenia głównych funkcji terenów określonych w planie,
2) wprowadzania na terenach przeznaczonych pod usługi innego rodzaju usług,
3) przeprowadzania korekt w zakresie:
   a) szczegółowego przebiegu odcinków ulic z głównych ciągów pieszych z zachowaniem podstawowych kierunków wyznaczonych w planie,
   b) szczegółowego przebiegu ciągów uzbrojenia technicznego pod warunkiem nawiązania do przyjętego w planie układu ulic osiedlowych.

2. O dokonanych odstępstwach od zatwierdzonego planu Naczelnik Miasta i Gminy informuje Radę Narodową Miasat i Gminy w rocznych sprawozdaniach.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Rady:
wz. W. Kowal
Zastępca Przewodniczącego

---

*) nie ogłasza się.

DUJ. Zam. 440/83 — Nakład 900 Cena zł 4.—